


Le 13 avril 2016

SG to former Pres of Benin  
(elections)  
Drafter: DPA  
Proofread by: LS/MZ/OP  
Approved by:   
Date: 13 April 2016

Monsieur le Président,


J'ai l'honneur de vous présenter, ainsi qu'aux institutions électorales béninoises, mes félicitations pour avoir organisé avec succès les élections présidentielles dans votre pays. Je salue le peuple du Bénin qui, par sa participation pacifique et responsable aux deux tours du scrutin, a réaffirmé son attachement à la démocratie.

Je tiens à saluer les qualités d'homme d'Etat que vous avez exhibées durant ce processus électoral après avoir rempli, comme prévu par la Constitution, deux mandats à la tête du Bénin. Elles serviront d'exemple pour vos homologues de la sous-région et du continent.

Je tiens également à vous féliciter pour le rôle important que vous avez joué dans la consolidation de la paix et de la sécurité en Afrique y compris lorsque vous étiez Président en exercice de l'Union Africaine. Votre engagement en matière de lutte contre la piraterie dans le Golfe de Guinée, vos appels à une assistance internationale après le coup d'état au Mali, votre médiation pour résoudre la crise au Burkina Faso, et la participation de votre pays aux opérations militaires contre Boko Haram attestent des nombreuses contributions que vous avez faites en faveur de la paix et la stabilité dans la sous-région et sur le continent africain.

Je vous souhaite plein succès dans vos futures entreprises. Je suis convaincu que, fort de l'héritage que vous avez laissé, le Bénin continuera à renforcer ses institutions démocratiques, ses processus de réforme et son développement socio-économique. L'Organisation des Nations Unies est engagée à soutenir le Bénin dans la réalisation de ces objectifs.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

  
BAN Ki-moon

Son Excellence  
Monsieur Boni Yayi  
Cotonou

**UNOFFICIAL TRANSLATION**

13 April 2016

Excellency,

I extend my congratulations to you, and to the electoral institutions of Benin, for the successful holding of the presidential elections. I salute the people of Benin who, through a peaceful and responsible participation in two electoral rounds, reaffirmed their commitment to democracy.

I wish to commend your statesmanship in carrying out this electoral process after serving the constitutionally mandated two terms in office. It serves as an example for leaders in the sub-region and the continent.

I also wish to acknowledge your important leadership in the maintenance of peace and security in Africa including during your tenure as Chairperson of the African Union. Your commitment to anti-piracy efforts in the Gulf of Guinea, your appeals for international assistance following the coup in Mali, your mediation efforts to resolve the crisis in Burkina Faso, and your country's support to military operations in the fight against Boko Haram attest to the contributions you have made to help advance peace and stability in the sub-region.

I wish you every success in your future endeavours. I am confident that, building on your legacy, Benin will continue to strengthen its democratic institutions, its reform process and its socio-economic development. The United Nations is committed to support Benin in achieving these goals.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

BAN Ki-moon

His Excellency  
Mr. Boni Yayi  
Cotonou